



2025/2379

25.11.2025

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/2379

z 24. novembra 2025

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ozbrojených síl Čadu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 ⁽¹⁾ sa zriadil Európsky mierový nástroj (EPF) na financovanie opatrení Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky zo strany členských štátov s cieľom udržiavať mier, predchádzať konfliktom a posilniť medzinárodnú bezpečnosť v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa EPF predovšetkým môže použiť na financovanie opatrení pomoci ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.
- (2) Čad zohráva významnú úlohu v kľúčových regionálnych, európskych a medzinárodných iniciatívach zameraných na posilnenie mieru a rozvoja v regióne Sahel vrátane integrovanej stratégie Únie pre región Sahel, Koalície pre Sahel, Partnerstva pre bezpečnosť a stabilitu v regióne Sahel (P3S) a Sahelskej aliancie. Medzinárodné spoločenstvo vrátane Únie vynaložilo v poslednom období na podporu Čadu v boji proti terorizmu značné úsilie. Únia je odhodlaná udržiavať úzke vzťahy na podporu stabilizácie v Čade, a to aj v období po voľbách.
- (3) V regióne Sahel je Čad kľúčovou partnerskou krajinou Únie v boji proti terorizmu. Únia udržiava s vládou pevne partnerstvo s cieľom dosiahnuť dlhodobý rozvoj prostredníctvom komplexného a integrovaného prístupu.
- (4) Vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku bola 26. júla 2022 doručená žiadosť Čadu, aby Únia pomohla ozbrojeným silám Čadu pri obstarávaní kľúčovej infraštruktúry, vybavenia a služieb.
- (5) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať s prihliadnutím na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, najmä v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP ⁽²⁾ a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.
- (6) Rada potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Čadu (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (EPF) (ďalej len „opatrenie pomoci“).
2. Cieľom opatrenia pomoci je posilniť kapacity ozbrojených síl Čadu v záujme ochrany územnej celistvosti a zvrchovanosti Čadu a jeho civilného obyvateľstva pred vnútornými a vonkajšími hrozbami.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

⁽²⁾ Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

3. Na dosiahnutie cieľu stanoveného v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financujú tieto druhy podpory a vybavenia, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej sily, a tieto druhy dodávok a služieb, v prípade potreby vrátane technickej odbornej prípravy:

- a) práce na infraštruktúre a renovácia *École Nationale des sous-officiers d'active de Koundoul* (ENSOA-K);
 - b) vzdelávacie vybavenie pre ENSOA-K;
 - c) prepracovanie učebných plánov ENSOA-K;
 - d) program zameraný na školenie škopiteľov v ENSOA-K.
4. Trvanie opatrenia pomoci je 42 mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 14 500 000 EUR.
2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:
 - a) aby jednotky ozbrojených síl Čadu podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné medzinárodné právo, najmä medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo;
 - b) riadne a efektívne používanie materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté;
 - c) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;
 - d) aby sa žiadne aktíva poskytnuté v rámci opatrenia pomoci nestratili ani nepreviedli na iné osoby alebo subjekty, ako sú osoby alebo subjekty určené v uvedených dojednaniach.
3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti stanovené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Vysoký predstaviteľ je zodpovedný za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, ako aj v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF.
2. Činnosti uvedené v článku 1 ods. 3 tohto rozhodnutia vykonáva správca opatrení pomoci, a to aj prostredníctvom správnych dojednaní s organizáciou *Economat des Armées* v súlade s článkom 37 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa monitoruje vysoký predstaviteľ. Uvedené monitorovanie sa využije na vybudovanie povedomia o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a prispeje k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami ozbrojených síl Čadu podporovanými v rámci tohto opatrenia pomoci.
2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok a služieb sa uskutoční takto:
 - a) overenie dodania, pričom osvedčenia EPF o dodaní má podpísať zástupca ozbrojených síl koncového používateľa pri prevode vlastníctva;
 - b) podávanie správ o činnostiach, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o činnostiach vykonávaných s vybavením, dodávkami a službami poskytnutými v rámci opatrenia pomoci, až pokiaľ Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) už takéto podávanie správ nebude považovať za potrebné;
 - c) návštevy na mieste, pričom prijímateľ má na požiadanie umožniť vysokému predstaviteľovi a audítorom EPF prístup na vykonávanie kontrol na mieste a auditov EPF.
3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľa uvedeného v článku 1 ods. 2.

Článok 6

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ predkladá počas vykonávacieho obdobia PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 7

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.
2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 24. novembra 2025

Za Radu

predseda

L. LØKKE RASMUSSEN